



October 18, 2016

Dear CPS family,

In light of national events that have brought increased attention to the issue of water quality, the City of Chicago announced several additional precautionary measures that will be added to the City's water testing protocol, continuing the City's track record of complying with current state and federal regulations as well as exceeding industry standards.

As part of this announcement, Chicago Public Schools (CPS) began testing the water for levels of lead from all schools across the district. Our top priority is the health and safety of our students and staff, and this testing was initiated out of an abundance of caution to ensure the water in our schools is safe. Schools are being tested based on a priority criteria that includes the age of the school, age of the students (with priority given to schools with pre-K programs), presence of a kitchen (where meals are prepared) and presence of pipes that could need repairs or replacement.

The results of all the schools are coming in on a rolling basis, and the majority have had levels under the EPA's action level of 15 parts per billion (ppb). We wanted to let you know that no lead was found above the action level in your child's school. The full results of your school's water samples can be found online at cps.edu/leadtesting.

Federal guidance indicates that children under the age of six are at the highest risk for harmful lead exposure, and they can be exposed to lead from a variety of sources, including paint, soil and even some consumer products. If you are concerned about your child's possible lead exposure risks, the Chicago Department of Public Health (CDPH) recommends going to your pediatrician for testing. Additionally, CDPH's lead hotline can address any health related questions you may have or help you in deciding whether to have your child tested; for questions or more information, please call 312-747-5323. For additional information about lead and children, visit www.cdc.gov/lead.

The safety of your children is our highest priority, and we are doing everything in our power to address this situation in a quick and thorough manner. We will continue to keep you and your family informed throughout this process.

Sincerely,

Forrest Claypool
CEO, Chicago Public Schools

Dr. Julie Morita
Commissioner, Chicago Department of Public Health





Estimadas familias de CPS,

Ante los eventos nacionales que han incrementado la atención en el tema de la calidad del agua, la Alcaldía de Chicago anunció varias medidas adicionales de precaución que serán agregadas al protocolo de prueba del agua de la ciudad, continuando con el cumplimiento de las regulaciones estatales y federales, que exceden los estándares industriales.

Como parte de este anuncio, las Escuelas Públicas de Chicago (CPS) comenzaron a medir los niveles de plomo en el agua de todas las escuelas del distrito. Nuestra principal prioridad es la salud y seguridad de todos nuestros estudiantes y personal, y estas pruebas fueron iniciadas solamente para extremar las precauciones y estar seguros de que el agua es segura. Las escuelas son examinadas con base a un criterio de prioridad que incluye la antigüedad del edificio, edad de los estudiantes (con prioridad para las escuelas con programas preescolares), presencia de una cocina (donde se preparan alimentos) y la presencia de cañerías que necesiten reparación o reemplazo.

Los resultados de todas las escuelas se están conociendo, y la mayoría ha registrado niveles por debajo del nivel de acción de la EPA, que es de 15 partículas por billón (ppb). Queremos hacerles saber que no se encontraron rastros de plomo por encima del nivel de acción en la escuela de su niño. Los resultados completos de las pruebas en su escuela se pueden ver en línea en cps.edu/leadtesting.

Los lineamientos federales indican que los niños menores de seis años son los que corren mayores riesgos con la exposición al plomo, algo que puede ocurrir de varias fuentes, incluyendo pintura, tierra y algunos productos de consumo. Si están preocupados por la posible exposición de su hijo al plomo, el Departamento de Salud Pública de la ciudad de Chicago (CDPH) recomienda visitar a su pediatra o a alguno de los centros de salud listados en el material adjunto, para una prueba. Además, la línea directa del CDPH puede responder cualquier pregunta que tengan, o ayudarlos a decidir si su niño debe ser examinado; por preguntas o más información, llame por favor al 312-747-5323. Por información adicional sobre el plomo y los niños, visite www.cdc.gov/lead.

La seguridad de sus hijos es nuestra principal prioridad, y hacemos todo lo que está en nuestro poder para resolver esta situación de una manera rápida y rigurosa. Continuaremos informándoles sobre este proceso.

Atentamente,

Forrest Claypool
CEO, Escuelas Públicas de Chicago

Dra. Julie Morita, Comisionada
Departamento de Salud Pública de Chicago





School Lead Water Testing - Data Collection Form

School Short Name **Azuela**

Date of test 09/29/16

Sample ID #	Sample Location	Sample Collection Time & Date	Test Result (ppb)	Test Results
54768-1-KIT-S01-001	Kitchen Left Sink South Wall	6:06AM	2.4	BA
54768-1-KIT-S01-002	Kitchen Left Sink South Wall	6:06AM	<0.50	BA
54768-1-KIT-S01-003	Kitchen Left Sink South Wall	6:06AM	<0.50	BA
54768-1-KIT-S01-004	Kitchen Left Sink South Wall	6:06AM	<0.50	BA
54768-1-KIT-S01-005	Kitchen Left Sink South Wall	6:07AM	<0.50	BA
54768-1-KIT-S02-001	Kitchen Right Sink South Wall	6:07AM	0.62	BA
54768-1-KIT-S02-002	Kitchen Right Sink South Wall	6:07AM	0.36	BA
54768-1-KIT-S02-003	Kitchen Right Sink South Wall	6:07AM	<0.50	BA
54768-1-KIT-S02-004	Kitchen Right Sink South Wall	6:07AM	<0.50	BA
54768-1-KIT-S02-005	Kitchen Right Sink South Wall	6:07AM	<0.50	BA
54768-1-HAL-F01-001	Hall by Cafeteria Left	6:17AM	<0.50	BA
54768-1-HAL-F01-002	Hall by Cafeteria Left	6:17AM	<0.50	BA
54768-1-HAL-F01-003	Hall by Cafeteria Left	6:17AM	<0.50	BA
54768-1-HAL-F01-004	Hall by Cafeteria Left	6:17AM	<0.50	BA
54768-1-HAL-F01-005	Hall by Cafeteria Left	6:17AM	<0.50	BA
54768-1-HAL-F02-001	Hall by Cafeteria Middle	6:18AM	<0.50	BA
54768-1-HAL-F02-002	Hall by Cafeteria Middle	6:18AM	<0.50	BA
54768-1-HAL-F02-003	Hall by Cafeteria Middle	6:18AM	<0.50	BA
54768-1-HAL-F02-004	Hall by Cafeteria Middle	6:18AM	<0.50	BA
54768-1-HAL-F02-005	Hall by Cafeteria Middle	6:18AM	<0.50	BA
54768-1-HAL-F03-001	Hall by Cafeteria Right	6:19AM	<0.50	BA
54768-1-HAL-F03-002	Hall by Cafeteria Right	6:19AM	<0.50	BA

54768-1-HAL-F03-003	Hall by Cafeteria Right	6:19AM	<0.50	BA
54768-1-HAL-F03-004	Hall by Cafeteria Right	6:19AM	<0.50	BA
54768-1-HAL-F03-005	Hall by Cafeteria Right	6:19AM	<0.50	BA
54768-1-HAL-F04-001	Outside East End Bathrooms Left	6:30AM	<0.50	BA
54768-1-HAL-F04-002	Outside East End Bathrooms Left	6:30AM	<0.50	BA
54768-1-HAL-F04-003	Outside East End Bathrooms Left	6:30AM	<0.50	BA
54768-1-HAL-F04-004	Outside East End Bathrooms Left	6:30AM	<0.50	BA
54768-1-HAL-F04-005	Outside East End Bathrooms Left	6:30AM	<0.50	BA
54768-1-HAL-F05-001	Outside East End Bathrooms Middle	6:31AM	<0.50	BA
54768-1-HAL-F05-002	Outside East End Bathrooms Middle	6:31AM	<0.50	BA
54768-1-HAL-F05-003	Outside East End Bathrooms Middle	6:31AM	<0.50	BA
54768-1-HAL-F05-004	Outside East End Bathrooms Middle	6:31AM	<0.50	BA
54768-1-HAL-F05-005	Outside East End Bathrooms Middle	6:31AM	<0.50	BA
54768-1-HAL-F06-001	Outside East End Bathrooms Right	6:32AM	<0.50	BA
54768-1-HAL-F06-002	Outside East End Bathrooms Right	6:32AM	<0.50	BA
54768-1-HAL-F06-003	Outside East End Bathrooms Right	6:32AM	<0.50	BA
54768-1-HAL-F06-004	Outside East End Bathrooms Right	6:32AM	<0.50	BA
54768-1-HAL-F06-005	Outside East End Bathrooms Right	6:32AM	<0.50	BA
54768-1-122-F01-001	RM 122 Fountain	6:40AM	<0.50	BA
54768-1-122-F01-002	RM 122 Fountain	6:40AM	<0.50	BA
54768-1-122-F01-003	RM 122 Fountain	6:40AM	<0.50	BA
54768-1-122-F01-004	RM 122 Fountain	6:40AM	<0.50	BA
54768-1-122-F01-005	RM 122 Fountain	6:40AM	<0.50	BA
54768-1-122-S01-001	RM 122 Sink	6:41AM	0.49	BA
54768-1-122-S01-002	RM 122 Sink	6:41AM	0.37	BA
54768-1-122-S01-003	RM 122 Sink	6:41AM	<0.50	BA
54768-1-122-S01-004	RM 122 Sink	6:41AM	0.2	BA
54768-1-122-S01-005	RM 122 Sink	6:41AM	<0.50	BA
54768-1-120-S01-001	RM 120 Sink	6:45AM	<0.50	BA

54768-1-120-S01-002	RM 120 Sink	6:45AM	<0.50	BA
54768-1-120-S01-003	RM 120 Sink	6:45AM	0.22	BA
54768-1-120-S01-004	RM 120 Sink	6:45AM	0.2	BA
54768-1-120-S01-005	RM 120 Sink	6:45AM	0.29	BA
54768-1-120-F01-001	RM 120 Fountain	6:46AM	<0.50	BA
54768-1-120-F01-002	RM 120 Fountain	6:46AM	0.29	BA
54768-1-120-F01-003	RM 120 Fountain	6:46AM	<0.50	BA
54768-1-120-F01-004	RM 120 Fountain	6:46AM	<0.50	BA
54768-1-120-F01-005	RM 120 Fountain	6:46AM	<0.50	BA
54768-1-121-S01-001	RM 121 Sink	6:55AM	0.17	BA
54768-1-121-S01-002	RM 121 Sink	6:55AM	<0.50	BA
54768-1-121-S01-003	RM 121 Sink	6:55AM	<0.50	BA
54768-1-121-S01-004	RM 121 Sink	6:55AM	<0.50	BA
54768-1-121-S01-005	RM 121 Sink	6:55AM	0.26	BA
54768-1-121-F01-001	RM 121 Founatin	6:56AM	<0.50	BA
54768-1-121-F01-002	RM 121 Founatin	6:56AM	<0.50	BA
54768-1-121-F01-003	RM 121 Founatin	6:56AM	<0.50	BA
54768-1-121-F01-004	RM 121 Founatin	6:56AM	<0.50	BA
54768-1-121-F01-005	RM 121 Founatin	6:56AM	<0.50	BA
54768-1-119-F01-001	RM 119 Fountain	7:00AM	<0.50	BA
54768-1-119-F01-002	RM 119 Fountain	7:00AM	<0.50	BA
54768-1-119-F01-003	RM 119 Fountain	7:00AM	<0.50	BA
54768-1-119-F01-004	RM 119 Fountain	7:00AM	<0.50	BA
54768-1-119-F01-005	RM 119 Fountain	7:00AM	<0.50	BA
54768-1-119-S01-001	RM 119 Sink	7:01AM	<0.50	BA
54768-1-119-S01-002	RM 119 Sink	7:01AM	<0.50	BA
54768-1-119-S01-003	RM 119 Sink	7:01AM	0.32	BA
54768-1-119-S01-004	RM 119 Sink	7:01AM	0.39	BA
54768-1-119-S01-005	RM 119 Sink	7:01AM	<0.50	BA

54768-1-116-S01-001	RM 116	7:06AM	1.6	BA
54768-1-116-S01-002	RM 116	7:06AM	0.31	BA
54768-1-116-S01-003	RM 116	7:06AM	0.21	BA
54768-1-116-S01-004	RM 116	7:06AM	0.38	BA
54768-1-116-S01-005	RM 116	7:06AM	0.25	BA
54768-2-HAL-F01-001	By Elevator Left	7:11AM	<0.50	BA
54768-2-HAL-F01-002	By Elevator Left	7:11AM	<0.50	BA
54768-2-HAL-F01-003	By Elevator Left	7:11AM	<0.50	BA
54768-2-HAL-F01-004	By Elevator Left	7:11AM	<0.50	BA
54768-2-HAL-F01-005	By Elevator Left	7:11AM	<0.50	BA
54768-2-HAL-F02-001	By Elevator Middle	7:12AM	<0.50	BA
54768-2-HAL-F02-002	By Elevator Middle	7:12AM	<0.50	BA
54768-2-HAL-F02-003	By Elevator Middle	7:12AM	<0.50	BA
54768-2-HAL-F02-004	By Elevator Middle	7:12AM	<0.50	BA
54768-2-HAL-F02-005	By Elevator Middle	7:12AM	<0.50	BA
54768-2-HAL-F03-001	By Elevator Right	7:13AM	<0.50	BA
54768-2-HAL-F03-002	By Elevator Right	7:13AM	<0.50	BA
54768-2-HAL-F03-003	By Elevator Right	7:13AM	<0.50	BA
54768-2-HAL-F03-004	By Elevator Right	7:13AM	<0.50	BA
54768-2-HAL-F03-005	By Elevator Right	7:13AM	<0.50	BA
54768-2-HAL-F04-001	outside East End Bathrooms Left	7:20AM	<0.50	BA
54768-2-HAL-F04-002	outside East End Bathrooms Left	7:20AM	<0.50	BA
54768-2-HAL-F04-003	outside East End Bathrooms Left	7:20AM	<0.50	BA
54768-2-HAL-F04-004	outside East End Bathrooms Left	7:20AM	<0.50	BA
54768-2-HAL-F04-005	outside East End Bathrooms Left	7:20AM	<0.50	BA
54768-2-HAL-F05-001	outside East End Bathrooms Middle	7:21AM	<0.50	BA
54768-2-HAL-F05-002	outside East End Bathrooms Middle	7:21AM	<0.50	BA
54768-2-HAL-F05-003	outside East End Bathrooms Middle	7:21AM	<0.50	BA
54768-2-HAL-F05-004	outside East End Bathrooms Middle	7:21AM	<0.50	BA

54768-2-HAL-F05-005	outside East End Bathrooms Middle	7:21AM	<0.50	BA
54768-2-HAL-F06-001	outside East End Bathrooms Right	7:22AM	<0.50	BA
54768-2-HAL-F06-002	outside East End Bathrooms Right	7:22AM	<0.50	BA
54768-2-HAL-F06-003	outside East End Bathrooms Right	7:22AM	<0.50	BA
54768-2-HAL-F06-004	outside East End Bathrooms Right	7:22AM	<0.50	BA
54768-2-HAL-F06-005	outside East End Bathrooms Right	7:22AM	<0.50	BA
54768-2-215-S01-001	Teacher's Lounge	7:28AM	<0.50	BA
54768-2-215-S01-002	Teacher's Lounge	7:28AM	<0.50	BA
54768-2-215-S01-003	Teacher's Lounge	7:28AM	0.21	BA
54768-2-215-S01-004	Teacher's Lounge	7:28AM	<0.50	BA
54768-2-215-S01-005	Teacher's Lounge	7:28AM	0.33	BA
54768-3-HAL-F01-001	By Elevator Left	7:36AM	<0.50	BA
54768-3-HAL-F01-002	By Elevator Left	7:36AM	<0.50	BA
54768-3-HAL-F01-003	By Elevator Left	7:36AM	<0.50	BA
54768-3-HAL-F01-004	By Elevator Left	7:36AM	<0.50	BA
54768-3-HAL-F01-005	By Elevator Left	7:36AM	<0.50	BA
54768-3-HAL-F02-001	By Elevator Middle	7:37AM	<0.50	BA
54768-3-HAL-F02-002	By Elevator Middle	7:37AM	<0.50	BA
54768-3-HAL-F02-003	By Elevator Middle	7:37AM	<0.50	BA
54768-3-HAL-F02-004	By Elevator Middle	7:37AM	<0.50	BA
54768-3-HAL-F02-005	By Elevator Middle	7:37AM	<0.50	BA
54768-3-HAL-F03-001	By Elevator Right	7:38AM	<0.50	BA
54768-3-HAL-F03-002	By Elevator Right	7:38AM	<0.50	BA
54768-3-HAL-F03-003	By Elevator Right	7:38AM	<0.50	BA
54768-3-HAL-F03-004	By Elevator Right	7:38AM	0.36	BA
54768-3-HAL-F03-005	By Elevator Right	7:38AM	0.62	BA
54768-3-HAL-F04-001	outside East End Bathrooms Left	7:40AM	<0.50	BA
54768-3-HAL-F04-002	outside East End Bathrooms Left	7:40AM	<0.50	BA
54768-3-HAL-F04-003	outside East End Bathrooms Left	7:40AM	<0.50	BA

54768-3-HAL-F04-004	outside East End Bathrooms Left	7:40AM	<0.50	BA
54768-3-HAL-F04-005	outside East End Bathrooms Left	7:40AM	<0.50	BA
54768-3-HAL-F05-001	outside East End Bathrooms Middle	7:41AM	<0.50	BA
54768-3-HAL-F05-002	outside East End Bathrooms Middle	7:41AM	<0.50	BA
54768-3-HAL-F05-003	outside East End Bathrooms Middle	7:41AM	<0.50	BA
54768-3-HAL-F05-004	outside East End Bathrooms Middle	7:41AM	<0.50	BA
54768-3-HAL-F05-005	outside East End Bathrooms Middle	7:41AM	<0.50	BA
54768-3-HAL-F06-001	outside East End Bathrooms Right	7:42AM	<0.50	BA
54768-3-HAL-F06-002	outside East End Bathrooms Right	7:42AM	<0.50	BA
54768-3-HAL-F06-003	outside East End Bathrooms Right	7:42AM	<0.50	BA
54768-3-HAL-F06-004	outside East End Bathrooms Right	7:42AM	<0.50	BA
54768-3-HAL-F06-005	outside East End Bathrooms Right	7:42AM	<0.50	BA

EPA ACTION LEVEL FOR LEAD IS 15 ppb or 15 µg/L

SPREADSHEET LEGEND

ND-Not Detected at the Reporting Limit

BA-Below EPA Action Level of 15 ppb

AA-Above EPA Action Level

Chicago Public Schools - Department of Facility Operations